

30 Οκτωβρίου, 1992

[ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ, Δ/στής]

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 146 ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

HONBEE LIMITED,

Αιτητές,

v.

ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΜΕΣΩ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΔΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΟΥ,

Καθ' ων η αίτηση.

(Υπόθεση Αρ. 899/87).

5 Φορολογία — Φορολογία Εισοδήματος — Ο περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμος 1961-1984 — Άρθρα 12 και 8(κδ) — "Μεταποιητική επιχείρηση" — Έννοια — Μετασχηματισμός, μετατροπή, αλλαγή μορφής — Εύλογη η απόφαση του Εφόρου να θεωρήσει την εργασία της αιτήτριας, να καθαρίζει το μέλι από την κηρήθρα και αφού συγχθεί με άλλα μέλια ναμποτιλιάρεται, ότι δεν αποτελεί μεταποιητική επιχείρηση.

10 Φορολογία — Φορολογία Εισοδήματος — Εκπτώσεις — Διεκδίκηση απαλλαγής για έξοδα ταξιδίων — Εύλογη η απόφαση του Εφόρου να απορρίψει το αίτημα εφόσον δεν προσκομίστηκαν οι λεπτομέρειες που ζήτησε ο Έφορος και δεν εξηγήθηκε ο σκοπός των ταξιδίων.

15 Το βασικό θέμα, που κλήθηκε το Δικαστήριο να αποφασίσει στην προσφυγή αυτή, ήταν κατά πόσο η αιτήτρια εταιρεία ήταν μεταποιητική επιχείρηση και σαν τέτοια δικαιούτο στις παραχωρήσεις που προνοούνται δυνάμει των Άρθρων 12 και 8 (κδ) του περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμου 1961-1984.

20 Το Ανώτατο Δικαστήριο, απορρίπτοντας την προσφυγή, αποφάσισε ότι:

25 (1) Καμιά ερμηνεία δεν δίδεται στον όρο "μεταποιητική επιχείρηση", που εισάχθηκε για πρώτη φορά με το Άρθρο 12 του Νόμου 24 του 1981 (του Νόμου).

Στην ανεπίσημη μετάφραση από την Υπηρεσία Αναθεωρήσεως και Ενοποιήσεως της Κυπριακής Νομοθεσίας ο όρος αυτός μεταφράζεται σε "manufacturing business".

5

Γενικά η λέξη "μεταποίηση" χρησιμοποιείται υπό την έννοια της Βιομηχανίας (manufacturing). Σε διάφορα λεξικά της Νεοελληνικής γλώσσας ερμηνεύεται ως εξής:

"μετασχηματισμός, μετατροπή - (Λεξικό της Δημοτικής Εταιρείας Ελληνικών Εκδόσεων). Μεταποιώ: κάμνω τι να αλλάξει, να λάβη άλλη μορφή, μετασκευάζω, μετασχηματίζω - (Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας 'Πρωτας')".

10

Ενόψει του περιεχόμενου της Ένορκης Δήλωσης του διευθυντή τους και της ερμηνείας που δίδεται στα Λεξικά της λέξης "μεταποίηση", είναι φανερό πως δεν μπορεί να θεωρηθεί η επεξεργασία που προηγείται της εμφιάλωσης του μελιού σαν μεταποίηση αυτού γιατί ούτε μετατρέπεται ούτε μεταποιείται και ούτε μετασκευάζεται το μέλι. Απλώς καθαρίζεται από την κηρήθρα και, αφού σμιχθεί με μέλια διάφορων ειδών,μποτιλιάζεται.

15

20

Έχοντας καταλήξει στα πιο πάνω συμπεράσματα βρίσκω πως οι αιτητές δεν είναι μεταποιητική επιχείρηση και γ'αυτό το λόγο δεν δικαιούνται σε παραχώρηση απαλλαγής επί του εισαγόμενου ξένου συναλλάγματος που προέρχεται από εξαγωγές που κάνουν.

25

(2) Όσον αφορά την απόρριψη της διεκδίκησης από τους αιτητές εξόδων του για ταξίδια και λοιπά έξοδα η απόφαση του Εφόρου να μην τα δεχθεί είναι δικαιολογημένη γιατί οι αιτητές παρέλειψαν να δώσουν οποιαδήποτε εξήγηση μετά που τους ζητήθηκε από τον Έφορο να του υποβάλουν λεπτομέρειες των εξόδων αυτών και το σκοπό για τον οποίο έγιναν.

30

35

Η προσφυγή απορρίπτεται με £250 έξοδα.

Αναφερόμενες Υποθέσεις:

40

Kolokos & Koulendros Construction Co. Ltd. v. Δημοκρατίας (1990) 3 Α.Α.Δ. 601.

Εγκολαπτήρια Α. Πέτρου Λτδ v. Δημοκρατίας & Άλλου (1991)

45

4(B) Α.Α.Δ. 1568.

Προσφυγή.

5 Προσφυγή με την οποία οι αιτητές ζητούν ακύρωση της εκτίμησης και επιβολής φορολογίας εισοδήματος και έκτακτης εισφοράς για έτη 1978-1984, που έγινε από τους καθ' ων η αίτηση.

10 Γ. Κολοκασίδης, για τους αιτητές.

Α. Ευαγγέλου, Ανώτερος Δικηγόρος της Δημοκρατίας, για τους καθ' ων η αίτηση.

15

Cur. adv. vult.

ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ, Δ.: Ανάγνωσε την ακόλουθη απόφαση. Με την προσφυγή της αυτή η αιτήτρια εταιρεία ζητά:-

20

"1. Δήλωση του Δικαστηρίου ότι η απόφαση ή και πράξη των καθ' ων η Αίτησις που περιέχεται στην επιστολή τους ημερομηνίας 25.8.87 για επιβολή φόρου εισοδήματος και έκτακτης εισφοράς για τα έτη 1978-1984 είναι άκυρη και παράνομη και

25

στερημένη κάθε αποτελέσματος.

30

2. Δήλωση του Δικαστηρίου ότι η εκτίμηση και επιβολή φορολογίας εισοδήματος και έκτακτης εισφοράς για τα έτη 1978-1984 που έγινε από τους καθ' ων η αίτησις είναι άκυρη και παράνομη και στερημένη κάθε αποτελέσματος."

35 Στην πραγματικότητα όπως φαίνεται από τη γραπτή αγόρευση που οι δικηγόροι των αιτητών καταχώρησαν η προσφυγή προσβάλλει την απόφαση του Διευθυντή Εσωτερικών Προσόδων

40

"α) να μην θεωρήσει την επιχείρηση της εταιρείας ως μεταποιητική για σκοπούς του άρθρου 12 του Περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμου 1961-1984 και να μην παραχωρήσει κατά συνέπεια

επιταχυνόμενη απόσβεση.

β) να μην παραχωρήσει απαλλαγή επί του εισαγόμενου ξένου συναλλάγματος που προέρχεται από εξαγωγές της εταιρείας δυνάμει του άρθρου 8(κδ) του Περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμου 1961-1984 και 5

γ) να περιορίσει ορισμένα έξοδα που διεκδίκησε η εταιρεία." 10

Το θέμα που το Δικαστήριο πρέπει να αποφασίσει είναι βασικά κατά πόσο η αιτήτρια εταιρεία είναι μεταποιητική επιχείρηση και σαν τέτοια δικαιούται στις παραχωρήσεις που προνοούνται, δυνάμει των Άρθρων 12 και 8(κδ) του Περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμου 1961-1984. 15

Οι ισχυρισμοί των αιτητών ότι η επιχείρησή τους είναι μεταποιητική προβάλλονται στην ένορκη δήλωση του διευθυντή τους κ. Άγγελου Αγαθού, το περιεχόμενο της οποίας παραθέτω πιο κάτω. 20

"1. Είμαι διευθυντής της αιτήτριας εταιρείας στην πιο πάνω υπόθεση και εξουσιοδοτημένος από αυτή να προβώ σε αυτή την ένορκη δήλωση της οποίας τα γεγονότα γνωρίζω προσωπικά. 25

2. Η εταιρεία HONBEE LTD, είναι ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης που διαθέτει μεγάλο εργοστάσιο στη Βιομηχανική περιοχή Λάρνακας. Το εργοστάσιο είναι κατασκευασμένο και εξοπλισμένο με εξειδικευμένα μηχανήματα και εγκαταστάσεις αποκλειστικά για την μεταποίηση, συσκευασία και εξαγωγή μελιού και μίγματος (συνδυασμού) μελιού και μελιτοκηρήθρας σε διάφορα δοχεία η χωρητικότητα των οποίων αρχίζει από 125 γραμμάρια και φτάνει τα 25 κιλά. 30

3. Η τρέχουσα αξία του μηχανικού εξοπλισμού του εργοστασίου της εταιρείας που χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό, ανέρχεται περίπου σε ΛΚ150,000,00 (εκατόν πενήντα χιλιάδες), απασχολεί δε ειδικευμένο επιστημονικό και άλλο προσωπικό. 40

4. Οι πρώτες ύλες είναι:

α. Ακατέργαστο μέλι όπως ακριβώς εξάγεται από τις κυρήθρες.

5

β. Κυρήθρες, στη φυσική τους μορφή, δηλαδή όπως αυτές τοποθετούνται στις κυψέλες για γέμισμα από τις μέλισσες, σε ξύλινα πλαίσια καλυμμένες με κερί.

10

5. Το ακατέργαστο μέλι σαν πρώτη ύλη εισέρχεται στο εργοστάσιο μέσα σε μεγάλα βαρέλια των 300 κιλών. Το μέλι αυτό συνήθως είναι σε στερεά μορφή λόγω κρυστάλλωματος δηλαδή πηκτός όγκος, σχεδόν σαν πέτρα σε χρώμα ελαφρύ κίτρινο.

15

6. Οι κυρήθρες εισέρχονται στο εργοστάσιο σε ξύλινα κιβώτια των δέκα πλαισίων, το μέγεθος των οποίων είναι 40X15 εκατοστά με πάχος 2 1/2 εκατοστά.

20

7. Το ακατέργαστο μέλι όπως εισέρχεται στο εργοστάσιο δεν είναι σε εμπορεύσιμη κατάσταση σαν τελικό προϊόν για τον καταναλωτή.

25

8. Η εταιρεία χρησιμοποιεί μέλι διαφόρων ειδών, ποιοτήτων και προελεύσεων. Για την παραγωγή του τελικού προϊόντος της η εταιρεία ενώνει τα μελια αυτά και κάνει το δικό της μίγμα/χαρμάνι, με το δικό της τρόπο επεξεργασίας και τη βοήθεια του μηχανικού εξοπλισμού της. Η διαδικασία αυτή είναι αρκετά περίπλοκη στη τεχνική της και απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή ανάλογα με τα είδη και τις ποιότητες που χρησιμοποιούνται.

30

35

9. Για να καταστεί δυνατή η συσκευασία και παρουσίαση του μελιού σαν τελικού προϊόντος, χρειάζεται η βοήθεια όλης της σειράς των μηχανημάτων και του εξοπλισμού που σε αδρές γραμμές αποτελείται από:

40

....."

Καμιά ερμηνεία δεν δίδεται στον όρο "μεταποιητική επιχείρηση", που εισάχθηκε για πρώτη φορά με το άρθρο 12 του Νόμου 24 του 1981 (του Νόμου).

5

Στην ανεπίσημη μετάφραση από την Υπηρεσία Αναθεωρήσεως και Ενοποιήσεως της Κυπριακής Νομοθεσίας ο όρος αυτός μεταφράζεται σε "manufacturing business".

10

Γενικά η λέξη "μεταποίηση" χρησιμοποιείται υπό την έννοια της Βιομηχανίας (manufacturing). Σε διάφορα λεξικά της Νεοελληνικής γλώσσα ερμηνεύεται ως εξής: "μετασχηματισμός, μετατροπή - (Λεξικό της Δημοτικής Εταιρείας Ελληνικών Εκδόσεων). Μεταποιώ: κάμνω τι να αλλάζει, να λάβη άλλη μορφή, μετασκευάζω, μετασχηματίζω - (Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας 'Πρωεας')". Ίδε επίσης το "Λεξικόν της Ελληνικής Γλώσσας" Έκδοση 1879 του Αθανάσιου Α. Σακελλάριου, στο οποίο η λέξη "Μεταποιώ" ερμηνεύεται ως "κάμνω τι αλλέως, μεταβάλλω, μετασκευάζω".

15

20

Το θέμα απασχόλησε επίσης το Δικαστήριο πρόσφατα στην Προσφυγή Αρ. 503/88, *Kolokos & Koulendros Construction Co. Ltd. v. Δημοκρατία*, (η απόφαση δόθηκε στις 21 Φεβρουαρίου, 1990). Αναφορά επίσης μπορεί να γίνει στην απόφασή μου στην Προσφυγή Αρ. 346/87 *Εκκολαπτήρια Α. Πέτρου Ατδ. v. Δημοκρατίας* που δόθηκε την 7/5/1991.

25

30

Ενόψει του περιεχόμενου της Ένορκης Δήλωσης του διευθυντή τους και της ερμηνείας που δίδεται στα Λεξικά της λέξης "μεταποίηση" είναι φανερό πως δεν μπορεί να θεωρηθεί η επεξεργασία που προηγείται της εμφιάλωσης του μελιού σαν μεταποίηση αυτού γιατί ούτε μετατρέπεται ούτε μεταποιείται και ούτε μετασκευάζεται το μέλι. Απλώς καθαρίζεται από την κηρήθρα και, αφού σμιχθεί με μέλια διαφόρων ειδών, μποτιλιάζεται.

35

40

Έχοντας καταλήξει στα πιο πάνω συμπεράσματα βρίσκω πως οι αιτητές δεν είναι μεταποιητική επιχείρηση και γι' αυτό το λόγο δεν δικαιούνται σε παραχώρηση

απαλλαγής επί του εισαγόμενου ξένου συναλλάγματος που προέρχεται από εξαγωγές που κάνουν.

- 5 Όσον αφορά την απόρριψη της διεκδίκησης από τους αιτητές εξόδων τους για ταξίδια και λοιπά έξοδα, η απόφαση του Εφόρου να μην τα δεχθεί είναι δικαιολογημένη γιατί οι αιτητές παρέλειψαν να δώσουν οποιαδήποτε εξήγηση μετά που τους ζητήθηκε από τον
- 10 αυτών και το σκοπό για τον οποίο έγιναν.

- Για τους πιο πάνω λόγους, και έχοντας υπόψη το τί έχει επανειλημμένα αποφασιστεί από το Ανώτατο Δικαστήριο, τότε επεμβαίνει να ανατρέψει απόφαση ή
- 15 πράξη Διοικητικού Οργάνου, έχω καταλήξει στο συμπέρασμα πως η απόφαση του Εφόρου λήφθηκε ορθά τόσον όσον αφορά την ερμηνεία του όρου "μεταποίηση", όσο και για την απόρριψη της απαίτησης των αιτητών για ορισμένα έξοδα που ισχυρίζονται ότι υπέστηκαν.
- 20

Η προσφυγή επομένως αποτυγχάνει και απορρίπτεται. Οι δε αιτητές να πληρώσουν £250,00 έναντι των εξόδων των καθ' ων η αίτηση.

- 25 *Η προσφυγή απορρίπτεται με έξοδα.*